

Gottesdienste - Celebrazioni Liturgiche

13.05. Montag/lunedì Gedenktag Unserer Lieben Frau von Fatima / Beata Vergine Maria di Fatima
 09:00 Kapelle **Messfeier** (+Leo Eheim)
 18:00 Cappella **S. Messa** (+Alois Simmerle)
 19:30 Kapelle **Maiandacht**

14.05. Dienstag/martedì S. Mattia, apostolo
 09:00 Kapelle **Messfeier** (+Bruno Arervo-Jm / +Fam. Moscon)
 18:00 Cappella **S. Messa** (+defunti Fam. Dalla Valle e Fam. Ianeselli / +Enrico Tava-ann.)
 19:30 Kapelle **Maiandacht** mitgestaltet von der KFB Auer

15.05. Mittwoch/mercoledì
 09:00 Kapelle **Messfeier** (+Gottfried Perwanger-Jm)
 18:00 Cappella **S. Messa** (+Rino Zencher)
 18:00 Via Heide **Recita del S. Rosario / Rosenkranzgebet (Lourdeskapelle)**
 19:30 Kapelle **Maiandacht** mitgestaltet von der Apostolatsgemeinschaft Hl. Elisabeth

16.05. Donnerstag/giovedì Hl. Johannes Nepomuk, Priester, Märtyrer (Patron der Widumkapelle)
 S. Giovanni Nepomuceno, presbitero e martire (Patrono della capella canonica)
 19:30 Pfarrsaal **Messfeier / S. Messa** (+Berta Sölva im Gedenken und zum Dank / +Miriam Haas-30°Tag)
Pfarrversammlung und Gemeinschaftsabend / Riunione parrocchiale e cena conviviale

17.05. Freitag/venerdì
 08:40 Kapelle Rosenkranz um den Frieden
 09:00 Kapelle **Messfeier** (+Siegfried Glöggel-Jm / +Walter Ebner)
 18:00 Cappella **S. Messa** (secondo intenzione)
 19:30 Kapelle **Maiandacht**

18.05. Samstag/sabato Hl. Johannes I. Papst, Märtyrer / S. Giovanni I., papa e martire
 10:00 Kapelle/Cappella **Recita del S. Rosario / Rosenkranzgebet**
 17:40 Marienkirche **Rosenkranz um geistliche Berufe**
 18:00 Marienkirche **Vorabendmesse** (nach Meinung)
 19:00 S. Maria **Messa prefestiva** (secondo intenzione)

19.05. Sonntag/Domenica Pfingsten – Domenica di Pentecoste
 08:00 S. Maria Recita del S. Rosario
 08:30 S. Maria **S. Messa** (+Lino, +Candida e +Annamaria Ninz / +Valentino Merler / +Camillo e +Bruno Segarizzi, +Elsa Ferrari)
 09:30 St. Peter **Messfeier** (+Gottfried Perwanger / +Leb. und verstorbene Vinzenzkonferenz Hl. Geist Auer)

Termine ... Termine ... Termine ... Termine ... Termine ... Termine ...

Dienstag,	14.05.24	20:00 Uhr	Pfarrgemeinderatssitzung, Pfarrstube
Mittwoch,	15.05.24	14:30 Uhr	Diavortrag im Pfarrsaal für Seniorengruppe
Donnerstag,	16.05.24	19:30 Uhr	Patroziniumfest Widumkapelle
Freitag,	17.05.24	14:30 Uhr	Andacht Apostolatsgemeinschaft der Hl. Elisabeth - Widumkapelle
Sonntag,	19.05.24	09:30 Uhr	Eucharistiefeier in der Peterskirche

Der Auerhahn 20

www.auerora.it/info
 E-mail: pfarrei.auer@rolmail.net

Pfarrei zum hl. Apostel Petrus / Auer Tel. 0471 810 188
 Parrocchia S. Pietro Apostolo Cell. 366 1471682

www.pfarreiauer-parrocchiadiora.jimdofree.com

12. Mai 2024
Christi Himmelfahrt (B)

1. Lesung: Apg 1,1-11
 2. Lesung: Eph 1,17-23
 Evangelium: Mk 16,15-20

Evangelium



Die Erscheinungen des Auferstandenen

Wer glaubt und sich taufen lässt, wird gerettet; wer aber nicht glaubt, wird verurteilt werden. Und durch die, die zum Glauben gekommen sind, werden folgende Zeichen geschehen: In meinem Namen werden sie Dämonen austreiben; sie werden in neuen Sprachen reden; wenn sie Schlangen anfassen oder tödliches Gift trinken, wird es ihnen nicht schaden; und die Kranken, denen sie die Hände auflegen, werden gesund werden. Nachdem Jesus, der Herr, dies zu ihnen gesagt hatte, wurde er in den Himmel aufgenommen und setzte sich zur Rechten Gottes. Sie aber zogen aus und verkündeten überall. Der Herr stand ihnen bei und bekräftigte das Wort durch die Zeichen, die es begleiteten.



Himmelfahrt bedeutet: Jesus Christus nimmt Abschied, weil er Vertrauen zur Gemeinde hat.
 Klaus Engelhardt



East-Seat-Gallery, Berlin, Foto: Michael Tillmann

Spuren hinterlassen

Jesus schickt die Jünger hinaus in die Welt – Spuren zu hinterlassen, Spuren der Liebe. Und so den Himmel erfahrbar zu machen. Therese von Lisieux hat es so ausgedrückt: »Mein Himmel wird sich auf Erden ereignen. Ja, ich will meinen Himmel damit verbringen, auf Erden Gutes zu tun.« So einfach ist es – nach Thérèse von Lisieux – den Himmel zu erleben. Gutes zu tun. Nicht das Außergewöhnliche, sondern das Alltägliche, was aber oft so schwer fällt. Gott in den kleinen Dingen zu lieben. Der Himmel ist dort, wo der Mensch beim Menschen, wo er mitmenschlich ist.

Gedanken zum Schriftwort: Wer glaubt, wird gerettet.

Manchmal beneide ich sie ja schon, die Leute, die einfach vertrauen, dass das Leben sich ihnen gut erweisen wird. Aber wenn sie es dann übertreiben und überzeugt sind, sie können einen Parkplatz beim Universum bestellen und die Gesetze des Alltags weg-glauben, dann bin ich eher bei den Skeptikern. Aber was ist dann mit so manchen Worten, die uns von Jesus überliefert sind, etwa: »Die, die zum Glauben gekommen sind, werden durch Handauflegung Kranke gesund machen und selbst tödliches Gift wird ihnen nicht schaden.« Vielleicht können wir zumindest ganz bodenständig mit dem Glauben anfangen, dass mehr Liebe und Friede möglich ist, als unser verzagtes Herz manchmal meint, und die Menschheit besser ist, als die Menschenfeinde uns glauben machen wollen. Vielleicht könnten wir auch den Blick weniger auf das lenken, was uns als unlösbar erscheint und Angst macht, Flüchtlinge oder AfD; Klimawandel oder die Maßnahmen gegen ihn. Stattdessen den Blick darauf lenken, was möglich sein könnte, wenn wir mit ganzer Kraft und im Vertrauen auf den Geist Jesu, mit dem er uns ausgestattet hat, an der Gestaltung dieser Welt zum Guten hin mitarbeiten.

Klaus Metzger-Beck

Apostolatsgemeinschaft

Die Mitglieder der Apostolatsgemeinschaft der Hl. Elisabeth treffen sich am Freitag, 17. Mai um 14:30 Uhr in der Widumkapelle zu einer Andacht. Darauf gemütliche Runde in der Pfarrstube.

Eine Unterschrift mit großer Wirkung

Auf der Steuererklärung 8 Promille der Kirche zuweisen, 5 Promille für kirchlich-soziale Organisationen

Stellen Sie sich vor, dass Sie durch eine einzige Unterschrift entscheiden können, wohin genau ein Teil Ihrer bereits gezahlten Einkommenssteuern fließt. Genau diese Möglichkeit wird allen Steuerzahlern in Italien geboten. Mit nur einer Unterschrift auf der Steuererklärung können Sie acht Promille Ihrer Steuern gezielt der katholischen Kirche, anderen Religionsgemeinschaften oder dem Staat zuweisen. Bei den acht Promille handelt es sich nicht um eine zusätzliche Steuer, sondern um eine Neuverteilung von bereits gezahlten Steuern. Mit der Unterschrift für die katholische Kirche unterstützen Sie somit direkt gemeinnützige Dienste, den Unterhalt der Priester und viele soziale Projekte in Südtirol, die über die »8-Promille-Gelder« finanziert werden.

Una firma che può fare molto

Basta una firma sulla dichiarazione dei redditi per destinare l'8xmille alla Chiesa cattolica e una seconda firma per un'ulteriore 5xmille dell'IRPEF a servizi sociali svolti da diverse organizzazioni ecclesiali della nostra diocesi.

Avere una casa di proprietà, un'automobile, portare la famiglia al mare per due settimane in estate: fino a poco tempo fa questo era lo stile di vita di molti altoatesini, che, con pazienza, parsimonia e qualche sacrificio, riuscivano ad ottenere queste gratificazioni. Oggi invece, il costo della vita è aumentato, per molti troppo, e sempre più persone non riescono ad arrivare alla fine del mese, o a raggiungere un livello di modesto benessere. «Aiutare una persona non cambia il mondo intero, ma può cambiare l'intero mondo di quella persona». Con questo slogan, scelto per promuovere le donazioni del 5 e dell'8 per mille alla Chiesa cattolica, la Caritas vuole riportare l'attenzione sulle storie personali di donne, uomini e nuclei familiari che si trovano in momentanea condizione di difficoltà, ma che con percorsi personalizzati possono essere accompagnate verso una vita dignitosa e autonoma.

Pfarrgemeinderatssitzung

Am Dienstag, den 14. Mai trifft sich der Pfarrgemeinderat zum letzten Mal vor der Sommerpause zu einer Pfarrgemeinderatssitzung. Folgende Tagesordnungspunkte stehen zur Debatte: Rückblick auf die Gründungsfeier der Seelsorgeeinheit Unterland, Patroziniumfeier, Infos des VVW-Rates, Eucharistiefeier in den Sommermonaten, Katechese, Homepage und weitere offene Fragen.

Riunione del Consiglio parrocchiale

Martedì 14 maggio il Consiglio parrocchiale si riunirà per l'ultima volta prima della pausa estiva. Verranno discussi i seguenti punti all'ordine del giorno: bilancio della cerimonia di fondazione dell'unità pastorale della Bassa Atesina, festa patronale, informazioni dal Consiglio del Patrimoniale, celebrazioni eucaristiche nei mesi estivi, catechesi, homepage e altre domande aperte.

Segen Gottes und der Kirche für homosexuell Liebende

Fiducia supplicans. Eine Einordnung

Das Dokument Fiducia supplicans, das sich mit der Segnung von Personen in sogenannten »irregulären Situationen« auseinandersetzt, hat unmittelbar vor Ende des vergangenen Jahres hohe Wellen geschlagen. Heute möchten wir mit zeitlicher Distanz und theologischer Expertise eine Einordnung des Dokuments vornehmen.

Herzliche Einladung!

Erforderliche Anmeldung zur online Teilnahme unter seelsorge.pastorale@bz-bx.net

Weitere Infos bei: tobias.simonini@bz-bx-net

Termin: Freitag, 17. Mai von 19:30 - 21:00 Uhr im Pastoralzentrum Bozen

Teilnahme kostenlos

Referent: P. Dr Ewald Volgger OT,

Brixen/Linz, Professor für Liturgiewissenschaften & Sakramententheologie

12.05.2024

Ascensione del Signore

Antifona alla Messa del giorno: (Cf. At 1,11)

Uomini di Galilea, perché state a guardare il cielo? Come l'avete visto salire al cielo, così il Signore verrà. Alleluia.

Prima lettura At 1,1-11

Fu elevato in alto sotto i loro occhi

Salmo responsoriale Sal 46

Ascende il Signore tra canti di gioia.

Seconda lettura Ef 4,1-13

Raggiungere la misura della pienezza di Cristo.

Canto al Vangelo (Mt 28,19.20)

Alleluia, alleluia. Andate e fate discepoli tutti i popoli, dice il Signore. Ecco, io sono con voi tutti i giorni, fino alla fine del mondo. Alleluia.

Vangelo Mc 16,15-20

Il Signore fu elevato in cielo e sedette alla destra di Dio

Colletta

Esulti di santa gioia la tua Chiesa, o Padre, per il mistero che celebra in questa liturgia di lode, poiché nel tuo Figlio asceso al cielo la nostra umanità è innalzata accanto a te, e noi, membra del suo corpo, viviamo nella speranza di raggiungere Cristo, nostro capo, nella gloria.

Maria e il mese di maggio

A maggio la Chiesa contempla la fede della Vergine Maria e la propone come esempio perfetto di seguace di Gesù. La docente di Mariologia a Roma e membro della Congregazione delle Suore della Santissima Madre Addolorata, suor Vittorina Marini, spiega che l'opera di Maria nella storia della salvezza è riconosciuta dalla sua divina maternità. Durante il mese di maggio, la pietà del popolo cristiano esprime il suo autentico amore per la Madonna attraverso varie iniziative di preghiera, come il rosario, le processioni, i pellegrinaggi ai santuari mariani o speciali pratiche pie. Suor Vittorina.

Suor Vittorina ha spiegato che nell'antica Grecia il mese di maggio era consacrato alle divinità femminili della fertilità o della primavera. Alla fine del XVII secolo, nel noviziato domenicano di Fiesole (Firenze), don Angelo Domenico Guinigi fondò nel 1677 una sorta di confraternita chiamata Comunella, che iniziò a dedicare il mese di maggio alla «Vergine con esercizi di devozione». Il mese mariano di maggio come lo conosciamo venne nel 1725 dalla mano di P. Annibale Dionisi SJ, con il suo libro intitolato Mese di Maria, e nell'anno 1800 la pratica devozionale si arricchì ulteriormente con il rosario, legato prima al mese di ottobre e successivamente esteso al mese di maggio. Secondo Suor Vittorina, il dogma dell'Immacolata Concezione consolidò questa tradizione nel 1854, per il desiderio dei Pontefici e

del popolo cristiano di rendere il più grande onore alla Madre del Signore. I Papi Pio VII, Gregorio XVI e Pio XIX vi si sono dati e maggio è diventato il mese mariano per eccellenza e si è messo a competere con i punti più alti dell'anno liturgico».

Perchè si celebra la festa della mamma

In Italia, caduta la festa istituita dal fascismo il 24 dicembre del 1933 (Giornata della madre e del fanciullo) la ricorrenza venne festeggiata per la prima volta nel 1957 ad Assisi. Fu don Otello Migliosi parroco di Tordibetto, a volerla il 12 maggio 1957. Fu, però, dall'anno successivo, nel 1958, che il senatore Raul Zaccari volle presentare un disegno di legge per la sua ufficializzazione. Ma, mentre il Parlamento discuteva, la festa prendeva piede tra la popolazione. Inizialmente celebrata l'8 maggio, in concomitanza con la ricorrenza della Madonna del Rosario di Pompei, venne poi istituita per la seconda domenica di maggio.

Care signore e signori,

l'Amministrazione Comunale è lieta di invitarVi alla «festa degli anziani» che si terrà il giorno 20 maggio, lunedì di Pentecoste, dalle ore 11:00 presso la zona ricreativa «Schwarzenbach». Sarà un'occasione piacevole per un pranzo in compagnia e qualche ora di intrattenimento musicale.

Per l'evento è stato organizzato un servizio taxi al quale ci si può rivolgere prenotandosi al numero 0471 089 000 (entro giovedì 16.05., ore 12:30), solamente per coloro che hanno problemi nello spostarsi a piedi.

La manifestazione si terrà anche in condizioni di maltempo.

Saremmo felici della Vostra partecipazione all'iniziativa.

Cordiali saluti Il Sindaco Martin Feichter

12. Mai: Muttertag



Eine glückliche Mutter ist für die Kinder segensreicher als 100 Lehrbücher über die Erziehung.

Johann Heinrich Pestalozzi

Liebe Seniorinnen und Senioren,

die Gemeindeverwaltung lädt Sie herzlich zum Seniorenfest am Pfingstmontag, den 20. Mai ab 11:00 Uhr in den Erholungspark Schwarzenbach ein. Bei einem Mittagessen wollen wir ein paar gemütliche Stunden verbringen.

Musikalische Unterhaltung ist geboten.

Ebenfalls steht ein Fahrdienst zur Verfügung. Hierfür können Sie sich telefonisch unter Tel. 0471 089 000 anmelden (innerhalb Donnerstag den 16.05., 12:30 Uhr), nur für jene gedacht, welche sich nicht zu Fuß fortbewegen können. Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt. Wir freuen uns auf Ihr Kommen und verbleiben mit freundlichen Grüßen

Der Bürgermeister Martin Feichter

KVW-Auer - Einladung zur Frühlingssfahrt ins Sarcatal

am Sonntag, 26. Mai

Besichtigung der im 12. Jahrhundert erbauten Burg Drena, von der man einen herrlichen Ausblick über die Einöde der Marocche (ein Felssturz aus der Eiszeit) und das Sarcatal hat. Nach dem Mittagessen im Restaurant »Giardino delle Spezie« am Santa Massenzasee, besteht für Wanderfreudige die Möglichkeit, einen Spaziergang entlang des Toblinosees zum romantischen Castel Toblino zu machen oder eine kurze Wanderung entlang eines idyllischen Tales und der Canevai-Schlucht folgend, nach Calavino zu unternehmen. Geeignetes Schuhwerk wird empfohlen!

Abfahrt um 8:30 Uhr vor dem Gasthof »Alte Mühle«

Anmeldung für die Fahrt bis innerhalb 20. Mai bei: Julius Ossanna – Tel. 0471 810 375 oder 333 851 1314 oder Ernst Eheim – Tel. 0471 810 047 oder 331 733 7321.

KVW - Seniorengruppe Auer

Wir laden alle Senioren und Interessierte am Mittwoch, den 15. Mai zum Diavortrag über »Eppan-Porträt-Landschaftsstimmungen u.v. mehr« mit Herrn Erwin Flor Hobbyfotograph herzlich ein.

Treffpunkt: Pfarrsaal um 14:30 Uhr.

Wir freuen uns auf die Gemeinschaft und Freundschaft.

Der Seniorenausschuss

Jahrestreffen der PGR-Vorsitzenden

Am 25. Mai (Ankunft ab 8:45 Uhr, Beginn um 9:15 Uhr, Abschluss um 12:00 Uhr) findet im diözesanen Pastoralzentrum in Bozen das Jahrestreffen der PGR-Vorsitzenden statt. Thema des Treffens sind die möglichen Zukunftsszenarien für unsere Ortskirche mit Fokus auf die Pfarreien.

Hl. Johannes Nepomuk, Priester, Märtyrer (Patron der Widumkapelle)

Patroziniumfest am Donnerstag, 16. Mai mit Eucharistiefeier um 19:30 Uhr im Pfarrsaal mit anschließender Pfarrversammlung und Agape.

Pfarrbüro - Ufficio parrocchiale / Öffnungszeiten - apertura

Montag/lunedì	ore 10:00 - 11:00 Uhr
Dienstag/martedì	ore 10:00 - 11:00 Uhr
Mittwoch/mercoledì	ore 09:00 - 11:00 Uhr
Donnerstag/giovedì	ore 10:00 - 11:00 Uhr
Freitag/venerdì	ore 09:30 - 10:30 Uhr

Don Luciano ist Montag bis Freitag von 19:00 bis 20:00 Uhr erreichbar (Vormerkung erwünscht - 366 147 1682).

Don Luciano è reperibile su appuntamento (366 147 1682) da lunedì a venerdì dalle 19:00 alle 20:00.

E-Mail: pfarrei.auer@rolmail.net

Redaktion Auerhahn: p.simonini@rolmail.net - 333 673 7962